



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

19428707

Liefersdatum / Date of Delivery / Date de livraison

06.11.2019

Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

Rechn Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

Supplier No.

91000936

156667

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.		11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références		12 Unsere Abt. Department N° service		13 Hausruf Phone Tél		14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°					
412		550003963901		VKV				2019/294959					
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition		20 frei free franco		21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage		22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition		23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg		24			
by forwarder		X		see below		89422		brutto gross brut		131,00		94,00 netto net net	
25 Versandschritt Address of consignee Adresse du destinataire		MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN								26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison		14248	
27 Pos		28 Sachnummer Identification No. Identification N°		29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage		30 Menge Qty. Qte.		31 ME Unit Unité					

1 9009069660 92135101 6.048,00 pieces
DSS 38x55x8/12 WTF02Z01
N. ZST.: 12.07.18 ACM75814
900.9.0696.60
Charge:
6.048,00 pieces NVE: -

Packmittel	pcs.	fill quant
HALBEEURO	1	6.048,00
A806	1	
3215	36	168,00

19428707
550003963901

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6048
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 2019
Firma: [Signature]

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN: DE75000501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmich, Dipl.-Ing. Richard Onnenh * USt.-Id.-Nr. DE 145 891 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

rosa = Exemplar für Absender
bleu = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemple de l'expéditeur
bleu = Exemple du destinataire
vert = Exemple du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Essomplare per mittente
blu = Essomplare per destinatario
verde = Essomplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21-22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT. SPA. VIA DE' CICLAMINI 4. IT-20025-MONFALCONE (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Vojka Papst GmbH Sternstr. 1 63075 Offenbach am Main Tel.: +49 69 90756451 vojkapapst@googlemail.com	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise MAGNA PT. SPA Industriestr. 19 74912 Kirchardt		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 3 ER	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 562 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ernäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgefertigt in Etabli à KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Vojka Papst GmbH Sternstr. 1 63075 Offenbach am Main Tel.: +49 69 90756451 vojkapapst@googlemail.com	
24 Gut empfangen Marchandises reçues 07 NOV 2019 Via dei C... 74912 Kirchardt		25 Gut empfangen Marchandises reçues 07 NOV 2019 Via dei C... 74912 Kirchardt	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz E-103-VX12 Anhängers	
28 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

* Bei getrennten Gütern ist in der letzten Zeile der Güter anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie-Nummer und Verpackungsgruppe. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderanmerkungen Absatz 8.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7, voir remarques spéciales dans ADR, Chapitre 8.4.1.1.



VERSAND - AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: (07266) 9130-1249 Patricia Marques e-mail: patricia.marques@kaco.de

06.11.2019

LOGISTIC LOUNGE
HANS-SEYFER-STRASSE 41-45
74076 HEILBRONN

T 07131 645690
F 07131 6456929

Rechnungsnummer: 2019/ 649719

Markierung: KACO 89422, 89396, 89397

Anzahl und Verpackung: 3 PALLETS
(MEASUREMENTS: 2/60x80x85, 1/60x80x48 CM)

Inhalt: SEALING PARTS 9009069660 - 6.048 PCS.
2517053901 - 33.800 PCS.

Gewicht: brutto 362,00 kg / netto 271,00 kg

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
INDUSTRIESTRAßE 19
74912 KIRCHARDT

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
GIORGIO VISIMBERGA
PHONE # +39 080 5858680 / +39 3487074449
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

Anlieferung: ANLIEFERUNG AM 07.11.2019 BIS 16:00 UHR!

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am _____
KFZ-Zeichen _____
Name _____

Übernahmebestätigung des Fahrers:
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!

Unterschrift _____